

● BLAUPUNKT

● BLAUPUNKT

BT 214

Bluetooth Lautsprecher Haut-parleur Bluetooth Altoparlante Bluetooth



Enjoy it.

Enjoy it.

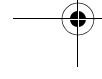
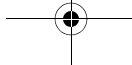
Competence Center Audio
Globaltronics GmbH & Co. KG
Bei den Mühlen 5
20457 Hamburg
GERMANY
www.blaupunkt.de

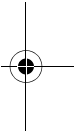
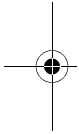
00 800 1300 1400

☎ Service Hotline (kostenlos aus dem Festnetz sowie den Mobilfunknetzen)
Service Hotline (gratuit à partir du réseau téléphonique fixe ainsi que des réseaux de téléphonie mobile)
Hotline di assistenza (gratuita da rete fissa e dalle reti mobili)

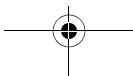
All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their respective owners.
Specifications are subject to change without prior notice.

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manuale di istruzioni per l'uso





2

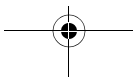
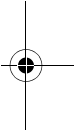
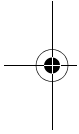




Deutsch..... 4

Français 28

Italiano 52





● BLAUPUNKT
INHALT

BT 214

- 1. Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen! 5**
- 2. Allgemein 6**
- 3. Sicherheitshinweise..... 8**
- 4. Lieferumfang..... 11**
- 5. Vorbereitung 11**
- 6. Geräteübersicht 12**
- 7. Stromversorgung..... 13**
- 8. Grundbedienung 14**
 - 8.1 Gerät ein- / ausschalten 14
 - 8.2 Lautstärke regeln 15
- 9. Bluetoothverbindung..... 15**
 - 9.1 LED-Anzeigen 16
 - 9.2 Verbindung aufbauen 16
 - 9.3 Lautsprecher bedienen 18
 - 9.4 Anrufe 18
 - 9.5 Verbindung lösen 19
 - 9.6 Zwei Lautsprecher anschließen 20
- 10. AUX IN..... 21**
- 11. Reinigung 22**
- 12. Entsorgen 23**
- 13. Problemlösungen 24**
- 14. Technische Daten..... 26**

BT 214**● BLAUPUNKT****1. HERZLICHEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN!**

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Blaupunkt Bluetooth Lautsprecher und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden.

Um eine stets optimale Funktion und Leistungsbereitschaft Ihres Bluetooth Lautsprechers zu garantieren und um Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten:

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Bluetooth Lautsprecher!

Artikel	Bluetooth Lautsprecher
Modell	BT 214
Manual ID	06/24_BT 214_V.1
Hersteller	Competence Center Audio Globaltronics GmbH & Co. KG Bei den Mühren 5 20457 Hamburg Germany
Web	www.blaupunkt.de



● **BLAUPUNKT**

BT 214

2. ALLGEMEIN

Aufbewahren des Handbuchs

- Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur so ausgeführt werden, wie sie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ...

- ... ein Gerät der Unterhaltungselektronik.
- ... zum Empfang und zur Wiedergabe von externen Audiogeräten über Bluetooth oder Audiokabel (Buchse **AUX IN**) geeignet.

Das Gerät ist für den Privatgebrauch bestimmt und für die gewerbliche Nutzung nicht geeignet. Eine andere Nutzung oder Modifikation ist vom bestimmungsgemäßen Gebrauch ausgeschlossen.

Auszeichnungen/Symbole

Falls erforderlich, finden Sie folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.



BT 214



VORSICHT: Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Hinweise zur Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Globaltronics GmbH & Co. KG, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und geltenden Vorschriften der RED 2014/53/EU, der ErP Richtlinie 2009/125/EG, der Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

Die vollständige Konformitätserklärung und diese Bedienungsanleitung im PDF-Format finden Sie im Internet unter www.blaupunkt.de.

Energiesparen: Ganz automatisch!

HINWEIS: Neue Ausschaltautomatik!

Aufgrund gesetzlicher Vorgaben zum Einsparen von Energie verfügt dieses Gerät über eine Ausschaltautomatik. Das Gerät wird automatisch in den Standby-Betrieb geschaltet, wenn es ca. 20 Minuten kein Audiosignal empfangen hat und nicht bedient wurde.

Das Typenschild mit den technischen Angaben befindet sich unter der Abdeckung der Anschlüsse des Bluetooth Lautsprechers.

3. SICHERHEITSHINWEISE**GEFAHR für Kinder und Personen mit Einschränkungen**

- Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

**BRANDGEFAHR**

- Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen.
- Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze: Es besteht Brandgefahr. Wenn Sie das Gerät in einem Regal aufstellen, halten Sie an den Seiten einen Abstand von mindestens 10 cm ein.

BT 214**● BLAUPUNKT****GEFAHR durch integrierten Akku**

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gehäuse oder dem USB-Ladekabel aufweist. Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich vom Service-Center vorgenommen werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll +5 °C nicht unter- und +35 °C nicht überschreiten. Bitte beachten Sie, dass in einem KFZ die Lagertemperatur ggf. deutlich über 35 °C liegen kann.
- Wegen der hohen Stromaufnahme laden Sie den Lautsprecher nicht an einem Notebook/PC. Laden Sie den Lautsprecher z. B. über ein USB-Netzteil (5 V, min. 1 A, nicht im Lieferumfang enthalten).
- Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem Original-Zubehörteil (USB-Ladekabel) auf.
- Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss das Gerät mit dem integrierten Akku fachgerecht entsorgt werden. Versuchen Sie nicht, den Akku auszubauen oder zu ersetzen.
- Der Akku darf nicht wiederverwendet oder auseinandergenommen werden.
- Sollte aus dem Akku Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.
- Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden. Der Akku kann überhitzen und explodieren.
- Das Gerät darf nicht ins Feuer geworfen werden. Der Akku kann explodieren.
- Es ist nicht gestattet, Umbauten an dem Gerät vorzunehmen.

 **WARNUNG vor Sachschäden**

Diese Sicherheitshinweise gelten für das Gerät im Batteriebetrieb, wenn folgende Öffnungen nicht korrekt verschlossen sind:

- Micro USB-Buchse **DC IN 5V** \equiv **1A**
- Klinkenbuchse 3,5 Ø mm **AUX IN**

Mit korrekt verschlossenen Öffnungen ist das Gerät gegen starkes Strahlwasser geschützt (Schutzart IPX6), darf jedoch nicht unter Wasser getaucht werden.

- Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Das Gerät einige Stunden ausgeschaltet lassen.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Beachten Sie die in den technischen Daten angegebenen Umgebungsbedingungen.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten in das Gerät.
- Sollten Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, sofort das USB-Ladekabel ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Schwere Gegenstände dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung rund um das Gerät. Halten Sie an allen Seiten einen Abstand von mindestens 10 cm ein. Bedecken Sie das Gerät nicht (z. B. durch Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge, usw.).
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein direktes Sonnenlicht darauf fällt.



BT 214



- Das Gerät ist mit rutschfesten Kunststofffüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Kunststofffüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.

4. LIEFERUMFANG

- 1 Bluetooth Lautsprecher BT 214
- 1 USB-Ladekabel (Typ A auf Micro-USB)
- 1 Audiokabel, 3,5 mm Klinke
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Garantiekarte

5. VORBEREITUNG



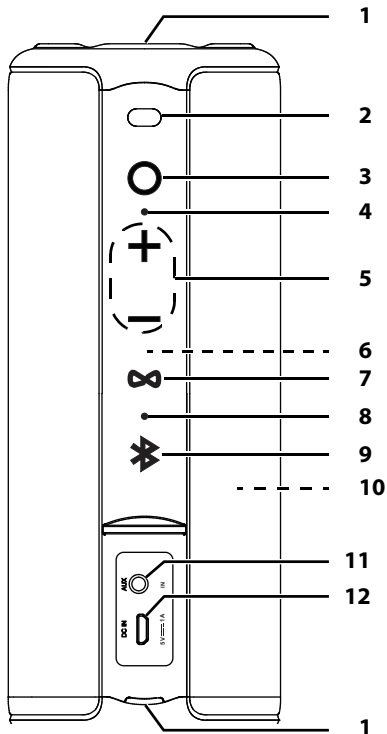
GEFAHR! Setzen Sie das Gerät keiner extremen Hitze oder Feuchtigkeit aus. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes.

- Entfernen Sie alle Verpackungsteile vollständig.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche.

BLAUPUNKT

BT 214

6. GERÄTEÜBERSICHT



**BT 214**

1	Bass-Radiatoren
2	Trageschlaufe
3 ○	Taste Ein/Aus
4	Lade-LED
5 + / -	Tasten, um die Lautstärke einzustellen
6	Mikrofon (auf der Geräterückseite)
7 ∞	Taste, um Verbindung zu einem zweiten Lautsprecher herzustellen / zu lösen
8	Status-LED
9 ✱	Pairing-Taste
10	Lautsprecherpaar (auf der Geräterückseite)
11 AUX IN	Stereo-Audioeingang: Klinkenbuchse 3,5 Ø mm (unter der Abdeckung)
12 DC IN 5V  1A	Micro USB-Buchse (unter der Abdeckung)

ohne Abbildung: USB-Ladekabel, Audiokabel

7. STROMVERSORGUNG

WARNUNG vor Sachschäden!

- Wegen der hohen Stromaufnahme **laden Sie den Lautsprecher nicht an einem Notebook/PC**. Das stromgebende Gerät könnte dabei Schaden erleiden. Laden Sie den Lautsprecher z. B. über ein USB-Netzteil (5 V, min. 1 A, nicht im Lieferumfang enthalten).



● BLAUPUNKT

BT 214

HINWEISE:

- Der fest im Bluetooth Lautsprecher eingebaute Akku muss beim ersten Ladevorgang ganz aufgeladen werden. Dies ist erreicht, wenn die Lade-LED nicht mehr leuchtet.
 - Kurz bevor der Akku entladen ist, ertönt mehrmals ein akustisches Signal.
1. Verbinden Sie mit dem USB-Ladekabel den Bluetooth Lautsprecher mit einer für diesen Ladevorgang vorgesehenen USB-Buchse (5 V, min. 1 A).
 2. Die Lade-LED ...
 - ... leuchtet weiß während des Ladevorgangs und
 - ... erlischt, wenn der Ladevorgang beendet ist.
 3. Ziehen Sie nach dem Ladevorgang das USB-Ladekabel aus der USB-Buchse und trennen Sie den Bluetooth Lautsprecher vom USB-Ladekabel.

8. GRUNDBEDIENUNG

8.1 GERÄT EIN- / AUSSCHALTEN

1. Um das Gerät aus dem Standby-Betrieb einzuschalten, drücken und halten Sie die Taste **●** gedrückt, bis ein akustisches Signal ertönt und die Status-LED leuchtet.
2. Halten Sie die Taste **●** gedrückt, um das Gerät wieder in den Standby-Betrieb zu schalten. Die Status-LED erlischt.



BT 214



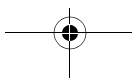
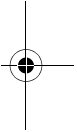
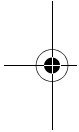
8.2 LAUTSTÄRKE REGELN

Drücken Sie kurz die Taste **–** oder **+**, um die Lautstärke zu verringern bzw. zu erhöhen.

Wenn die maximale Lautstärke erreicht ist ertönt ein akustisches Signal.

9. BLUETOOTHVERBINDUNG

Die Funktechnik Bluetooth ermöglicht es, mit dieser Schnittstelle ausgerüsteten Geräten, kabellos Daten zu übertragen. Sie können z. B. von einem mit Bluetooth ausgerüsteten Mobiltelefon dort gespeicherte Musikdateien abspielen und mit dem Lautsprecher wiedergeben.



● BLAUPUNKT**BT 214****9.1 LED-ANZEIGEN**

Lade-LED leuchtet weiß:	Akku wird geladen.
Lade-LED ist aus:	Akku ist geladen.
Status-LED blinkt weiß:	Bluetooth ist zum Verbindungsaufbau eingeschaltet / Bluetoothverbindung zum Abspielgerät ist unterbrochen.
Status-LED leuchtet weiß:	Bluetoothverbindung/ AUX IN ist aktiv, ein Signal wird empfangen. im Betrieb mit 2 Lautsprechern: linker Kanal
Status-LED leuchtet abwechselnd blau/weiß:	im Betrieb mit 2 Lautsprechern: Pairing für TWS eingeschaltet
Status-LED leuchtet blau:	im Betrieb mit 2 Lautsprechern: rechter Kanal

9.2 VERBINDUNG AUFBAUEN

1. Ziehen Sie ggf. ein Audiokabel aus der Buchse **AUX IN**.
2. Schalten Sie mit der Taste **●** den Bluetooth Lautsprecher ein. Ein akustisches Signal ertönt und die LED auf der Vorderseite blinkt weiß.
3. Starten Sie Bluetooth am Abspielgerät (z. B. Smartphone, MP3-Player). Das Abspielgerät sollte nun die Gerätekennung **BT 214** empfangen.
4. Stellen Sie am Abspielgerät die Verbindung zum Bluetooth Lautsprecher her. Beide Geräte sind nun miteinander verbunden. Wieder ertönt ein akustisches Signal und die LED am Bluetooth Lautsprecher leuchtet dauerhaft weiß.




BT 214



5. Wenn die Wiedergabe nicht automatisch beginnt, starten Sie am Abspielgerät die Wiedergabe eines Musiktitels. Der Ton wird über den Bluetooth Lautsprecher wiedergegeben.

HINWEISE:

- Falls beim Verbindungsaufbau ein Code abgefragt wird, geben Sie 0000 ein.
- Wenn die Bluetoothverbindung unterbrochen wurde, versucht der Lautsprecher automatisch die Verbindung wieder herzustellen. Die Status-LED blinkt weiß.
- Abspielgeräte speichern u. U. die Kennung des Gerätes. Bei einem erneuten Verbindungsaufbau entfällt dann ggf. bei aktivierter Bluetooth-Funktion das manuelle Herstellen der Verbindung. Dass eine Verbindung hergestellt wurde, erkennen Sie an einem akustischen Signal und daran, dass die Status-LED dauerhaft weiß leuchtet.
- Wenn die Bluetoothverbindung hergestellt ist, können Sie den Bluetooth Lautsprecher frei in der Wohnung bewegen. Solange sich keine störenden Objekte (z. B. Stahlbetonwände oder andere Funkgeräte) zwischen Abspielgerät und Bluetooth Lautsprecher befinden, können Sie sich mit ihm auch in andere Zimmer begeben. Die maximale Reichweite beträgt in geschlossenen Räumen ca. 10 Meter.
- Eine bestehende Bluetoothverbindung wird durch langes Drücken der Pairing-Taste  unterbrochen.

9.3 LAUTSPRECHER BEDIENEN

Die Wiedergabe können Sie über den Bluetooth Lautsprecher steuern.

Funktion	Bedienung am Lautsprecher
Start / Pause	○ kurz drücken
Nächster Titel	+ gedrückt halten
Vorheriger Titel	innerhalb der ersten ca. 3 Sekunden eines laufenden Titels – gedrückt halten
Titelanfang	nach ca. 4 Sekunden eines laufenden Titels – gedrückt halten
Lautstärke erhöhen	+ kurz drücken
Lautstärke verringern	– kurz drücken

9.4 ANRUF

Sie können wählen, ob Sie einen Anruf am Telefon oder am Lautsprecher annehmen wollen.

Anruf am Telefon

Wenn Sie den Bluetooth Lautsprecher mit einem Mobiltelefon verbunden haben, können Sie auch Telefonate entgegennehmen.



- Die Musikkwiedergabe wird unterbrochen, wenn der Anruf eingeht.
- Nehmen Sie das Telefonat wie gewohnt am Telefon an. Der Ton wird nicht über den Lautsprecher wiedergegeben.



BT 214

- Nach Beenden des Telefongesprächs setzt die Musik wieder ein.

Anruf am Lautsprecher annehmen



HINWEIS: Bei einigen Mobiltelefonen müssen Sie bei der Anrufannahme die Audioquelle Bluetooth wählen.

- Drücken Sie kurz die Pairing-Taste , um ein Telefonat anzunehmen.
- Der Anrufer ist über den Lautsprecher zu hören.
- Ihre Stimme wird über das Mikrofon des Lautsprechers aufgenommen.
- Drücken Sie kurz die Pairing-Taste , um ein Telefonat zu beenden.

Funktion	Bedienung am Lautsprecher
Anruf annehmen / Telefonat beenden	 kurz drücken
zuletzt vom Smartphone gewählte Rufnummer erneut anrufen	2x  kurz drücken

9.5 VERBINDUNG LÖSEN

Zum Trennen der Bluetoothverbindung haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Schalten Sie den Lautsprecher mit der Taste  aus.
- Halten Sie die Pairing-Taste  gedrückt oder schalten Sie am Abspielgerät die Bluetooth-Funktion aus, um die Bluetooth-Verbindung zum aktuellen Abspielgerät zu lösen und ein anderes Abspielgerät zu verbinden. Ein akustisches Signal ertönt und die Status-LED blinkt weiß.



BLAUPUNKT

BT 214

9.6 ZWEI LAUTSPRECHER ANSCHLIEßEN

HINWEIS: Eine Wiedergabe über Kabel ist immer nur mit einem Lautsprecher möglich.

- Wenn Sie zwei Lautsprecher des Typs BT 214 gemeinsam an Ihrem Smartphone betreiben, können diese den Ton in Stereo wiedergeben (True Wireless Stereo TWS).
1. Schalten Sie die beiden Lautsprecher mit den Tasten **○** ein. Ein akustisches Signal ertönt und die Status-LED blinkt bei beiden Lautsprechern weiß. Falls ein Lautsprecher noch mit einem Abspielgerät verbunden sein sollte (StatusLED leuchtet weiß), drücken Sie an diesem Lautsprecher die Pairing-Taste **✖**, bis die Verbindung gelöst ist (Status-LED blinkt weiß).
 2. Drücken Sie an beiden Lautsprechern kurz die Taste **∞**. Nun werden beide Lautsprecher miteinander gekoppelt. Ein akustisches Signal ertönt.
 3. Nach kurzer Zeit leuchtet die Status-LED an dem einen Lautsprecher blau, an dem anderen blinkt die LED weiß. Dieses gekoppelte Paar Lautsprecher kann nun mit einem Abspielgerät verbunden werden. Der Lautsprecher mit der im Moment weiß blinkenden LED wird den linken Tonkanal wiedergeben, der Lautsprecher mit der leuchtenden blauen LED den rechten Tonkanal.
 4. Schalten Sie das Abspielgerät (z. B. Smartphone) ein und starten Sie die Bluetooth-Verbindung. Das Abspielgerät sollte nun die Geräteerkennung **BT 214** empfangen.
 5. Stellen Sie am Abspielgerät die Verbindung zum Lautsprecher her. Im Falle einer Passwortabfrage geben Sie **0000** ein. Alle drei Geräte sind nun miteinander verbunden. In der Liste der Bluetooth-Verbindungen des Abspielgerätes erscheint die Kennung **BT 214**. An beiden Lautsprechern leuchten die

BT 214

● **BLAUPUNKT**

Status-LEDs weiß oder blau und ein akustisches Signal ertönt.

6. Starten Sie nun am Abspielgerät die Wiedergabe eines Musiktitels. Der Ton wird von den Lautsprechern wiedergegeben.

HINWEISE:

- Halten Sie die Taste **○** an einem der beiden gekoppelten Lautsprecher gedrückt, um beide Geräte gleichzeitig auszuschalten.
- Drücken Sie an dem Lautsprecher, an welchem die Status-LED blau leuchtet, kurz die Taste **∞**, um das Lautsprecherpaar zu entkoppeln. So können beide Lautsprecher wieder einzeln genutzt werden.

10. AUX IN

Über die Buchse **AUX IN** können Sie ein Abspielgerät anschließen, z. B. einen MP3-Player oder ein Smartphone über dessen Kopfhörerausgang. Sie benötigen dafür ein Audiokabel. Das Kabel muss an einem Ende einen 3,5-mm-Klinkenstecker für die Buchse **AUX IN** haben. Welcher Stecker sich am anderen Ende befinden muss, hängt vom Audioausgang des Abspielgerätes ab. Verwenden Sie ggf. das mitgelieferte Audiokabel.

1. Stecken Sie einen 3,5-mm-Klinkenstecker in die Buchse **AUX IN** am Bluetooth Lautsprecher.
2. Stecken Sie den anderen Stecker des Kabels in die Kopfhörerbuchse am Abspielgerät.
3. Schalten Sie den Lautsprecher mit der Taste **○** ein. Es ertönt ein Signalton. Die Status-LED vorne im Lautsprecher leuchtet weiß.



● BLAUPUNKT

BT 214

4. Starten Sie am Abspielgerät die Wiedergabe. Die Wiedergabe regeln Sie am Abspielgerät. Die Lautstärke kann am Abspielgerät und am Bluetooth Lautsprecher geregelt werden.

Ton ausschalten

Drücken Sie während der Wiedergabe kurz die Taste **O**, um den Ton aus- und wieder einzuschalten.

HINWEIS: Ist die Wiedergabe verzerrt, kann es daran liegen, dass die Lautstärke am Abspielgerät zu hoch eingestellt ist. Regeln Sie die Lautstärke am Abspielgerät herunter und erhöhen Sie stattdessen die Lautstärke am Lautsprecher.

11. REINIGUNG



GEFAHR! Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Netz. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt.

VORSICHT: Lösungsmittel, Spiritus, Verdünnungen usw. dürfen nicht verwendet werden, sie können die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

- Falls erforderlich, reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchtem Tuch.

BT 214**● BLAUPUNKT**

12. ENTSORGEN

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Löschen Sie persönlichen Daten, bevor Sie das Gerät entsorgen. Das könnte zum Beispiel sein: Verbindungen zu Apps oder Webseiten, persönlichen Angaben oder Einstellungen.



Das Gerät darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät muss – gemäß der Entsorgungsrichtlinie 2012/19/EU – einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Kunststoffe und Elektronikteile müssen einer Wiederverwertung zugeführt werden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

Der fest eingebaute Akku darf nicht in den Hausmüll. Der Akku muss zusammen mit dem Gerät fachgerecht entsorgt werden.



Die Verpackung bewahren Sie nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.



13. PROBLEMLÖSUNGEN

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



GEFAHR! Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Keine Funktion	- Ist der Akku leer?
	- Hat sich das Gerät automatisch abgeschaltet?
Kein Ton	- Ist die Lautstärke ganz herunter geregelt? Erhöhen Sie ggf. die Lautstärke am Abspielgerät.
Keine Bluetooth-Verbindung	- Ist das Abspielgerät eingeschaltet und gestartet / auf die richtige Funktion gestellt?
	- Steht die Verbindung zwischen den Geräten?
	- Steckt in der Buchse AUX IN ein Stecker?

BT 214

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Im Bluetooth-Betrieb: Schlechte Tonqualität	<ul style="list-style-type: none">- Befinden sich störende Objekte zwischen Abspielgerät und Lautsprecher? Dies können z. B. Stahlbetonwände oder andere Funkgeräte sein. Verändern Sie ggf. den Standort des Abspielgerätes.- Haben Sie sich zu weit vom Abspielgerät entfernt? Die maximale Reichweite beträgt in geschlossenen Räumen ca. 10 Meter.- Erhöhen Sie die Lautstärke am Abspielgerät.- Ist der Ladezustand des Akkus zu gering?
Bluetooth-Verbindung nicht möglich	<ul style="list-style-type: none">- Besteht schon eine Verbindung? Falls ja, unterbrechen Sie die Verbindung.

Wenn Sie den Fehler nicht beheben können, wenden Sie sich an unsere Hotline:

00 800 1300 1400

(Montag bis Freitag, 8.00 bis 20.00 Uhr / kostenlos aus dem Festnetz, sowie den Mobilfunknetzen)

oder per E-mail an:

blaupunkt-service-ch@teknihall.de

14. TECHNISCHE DATEN

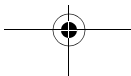
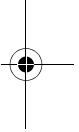
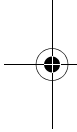
Elektrische Daten	
DC IN:	Eingang: 5V \equiv 1A, Micro USB
Akku:	Lithium-Ionen, 3,7 V \equiv 2000 mAh
Ton	
Audioausgangsleistung:	2x 5 W (RMS)
Bluetooth:	Bluetooth v5 (A2DP, AVRCP)
Frequenzbereich:	2402 – 2480 MHz
Sendeleistung:	Maximal 2,5 mW
Reichweite:	bis zu 10 m
AUX:	Eingang: 1x \varnothing 3,5 mm Klinkenbuchse
Allgemeines	
Schutzart:	IPX6 (mit korrekt verschlossenen Öffnungen Schutz gegen starkes Strahlwasser)
Abmessungen (B x T x H):	ca. 7,1 x 7,1 x 18,5 cm
Gewicht:	ca. 0,42 kg
Umgebungsbedingungen:	Betriebstemperatur: 5 °C – 35 °C Luftfeuchtigkeit: 40 % bis 80 % relativ

Technische Änderungen vorbehalten.



BT 214

● BLAUPUNKT





● BLAUPUNKT
SOMMAIRE

BT 214

1.	Nous vous remercions pour votre confiance !	29
2.	Généralités	30
3.	Consignes de sécurité	32
4.	Éléments livrés	35
5.	Préparation	35
6.	Aperçu de l'appareil	36
7.	Alimentation électrique	38
8.	Fonctions de base	39
8.1	Mise en marche/Arrêt de l'appareil	39
8.2	Réglage du volume	39
9.	Connexion Bluetooth	39
9.1	Affichages DEL	40
9.2	Établir la connexion.....	40
9.3	Commande du haut-parleur.....	42
9.4	Appels	42
9.5	Déconnecter	43
9.6	Raccorder deux hauts-parleurs	44
10.	AUX IN	45
11.	Nettoyage	46
12.	Élimination	47
13.	Dépannage	48
14.	Caractéristiques techniques	50

BT 214**● BLAUPUNKT**

1. NOUS VOUS REMERCIONS POUR VOTRE CONFIANCE !

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau haut-parleur Bluetooth Blaupunkt et nous sommes convaincus que vous serez satisfait de cet appareil moderne.

Afin de garantir un fonctionnement optimal constant ainsi que l'efficacité de votre haut-parleur Bluetooth et d'assurer votre sécurité personnelle :

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et surtout, respectez les consignes de sécurité !

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau haut-parleur Bluetooth !

Article	Haut-parleur Bluetooth
Modèle	BT 214
Réf. mode d'emploi	06/24_BT 214_V.1
Fabricant	Competence Center Audio Globaltronics GmbH & Co. KG Bei den Mühren 5 20457 Hambourg Allemagne
Site web	www.blaupunkt.de



2. GÉNÉRALITÉS

Conservation du mode d'emploi

- Toutes les tâches réalisées avec cet appareil ou sur celui-ci ne peuvent être effectuées que dans la mesure où elles sont décrites dans le présent mode d'emploi.
- Conservez ce mode d'emploi.
- Si vous transmettez l'appareil, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil.

Utilisation conforme

Cet appareil ...

- ... est un appareil électronique grand public.
- ... convient à la réception et la lecture d'appareils audio externes via Bluetooth ou câble audio (port **AUX IN**).

L'appareil est réservé à un usage privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales. Toute autre utilisation et toute modification sont contraires à l'utilisation conforme.

Balises/Symboles

Si nécessaire, vous trouverez les avertissements suivants dans ce mode d'emploi :



DANGER ! Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

BT 214

ATTENTION : risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

REMARQUE : remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

Remarques relatives à la déclaration de conformité

Par la présente, la société Globaltronics GmbH & Co. KG déclare que le présent produit est conforme aux exigences fondamentales et aux prescriptions applicables de la directive RED 2014/53/UE, de la directive ErP 2009/125/CE, de la directive sur la basse tension 2014/35/UE ainsi que de la directive RoHS 2011/65/UE.

Vous trouverez la déclaration de conformité complète ainsi que ce mode d'emploi au format PDF sur Internet à l'adresse www.blaupunkt.de.

Économies d'énergie : complètement automatiques !**REMARQUE : nouvelle coupure automatique !**

Cet appareil est pourvu d'une coupure automatique en raison des dispositions légales concernant l'économie d'énergie. L'appareil est commuté automatiquement en mode veille si pendant env. 20 minutes aucun signal audio n'est reçu et l'appareil n'a pas été utilisé.

La plaque signalétique avec les caractéristiques techniques se trouve sous le cache des raccordements du haut-parleur Bluetooth.

● BLAUPUNKT**BT 214**

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



DANGER pour les enfants et les personnes présentant des déficiences

- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- Cet appareil est destiné à être utilisé par des enfants (à partir de 8 ans) et par des personnes présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou ne possédant aucune expérience et connaissance en la matière, si ces personnes sont encadrées ou ont reçu des instructions quant à l'utilisation correcte de l'appareil, et ont été informées des risques qu'elles peuvent encourir en cas d'utilisation inadap-tée.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



DANGER ! RISQUE D'INCENDIE

- Protégez la batterie des dommages mécaniques.
- Les bougies et les flammes nues doivent toujours être tenues à distance de ce produit pour éviter la propagation de feu.
- Protégez l'appareil de la chaleur : il existe un risque d'incendie. Si vous posez l'appareil sur une étagère, veillez à ce qu'il y ait un écart minimal de 10 cm sur les côtés.

BT 214**● BLAUPUNKT*****DANGER lié à la batterie intégrée***

- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou le câble de rechargement USB présente des dégâts apparents. L'appareil ne doit être réparé que par le service après-vente afin d'éviter tout danger.
- N'exposez pas l'appareil directement au soleil ou à la chaleur. La température ambiante ne doit pas être inférieure à +5 °C ni supérieure à +35 °C. Notez qu'à l'intérieur d'une voiture, la température peut parfois être bien supérieure à 35 °C.
- Étant donné la forte consommation d'électricité, ne rechargez pas le haut-parleur sur un ordinateur portable/PC. Chargez le haut-parleur, p. ex. au moyen d'un bloc d'alimentation USB (5 V, min. 1 A, non inclus dans la livraison).
- Rechargez la batterie uniquement avec l'accessoire d'origine (câble de rechargement USB).
- Lorsque la durée de vie de la batterie est épuisée, l'appareil avec la batterie intégrée doit être éliminé de manière appropriée. N'essayez pas de démonter ou remplacer la batterie.
- La batterie ne doit pas être réutilisée ni être démontée.
- Si de la solution électrolytique s'écoule de la batterie, évitez le contact avec les yeux, les muqueuses et la peau. Rincez immédiatement les zones concernées abondamment à l'eau claire et consultez un médecin. La solution électrolytique peut provoquer des irritations.
- La batterie ne doit pas être court-circuitée. La batterie pourrait surchauffer et exploser.
- L'appareil ne doit pas être jeté au feu. La batterie peut exploser.
- Il est interdit d'effectuer des transformations sur l'appareil.

**AVERTISSEMENT contre les dommages matériels**

Les consignes de sécurité s'appliquent à l'appareil en fonctionnement sur piles lorsque les ouvertures suivantes ne sont pas correctement fermées :

- Port micro-USB **DC IN 5V** \equiv **1A**
- Prise jack 3,5 Ø mm **AUX IN**

Quand les ouvertures sont correctement fermées, l'appareil est protégé contre les forts jets d'eau (indice de protection IP X6), mais il est interdit de le plonger dans l'eau.

- Si l'appareil est transporté d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur. L'appareil doit rester éteint quelques heures.
- Cet appareil n'est pas adapté pour une utilisation dans des pièces très humides (par ex. salle de bain). Respectez les conditions ambiantes indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Les corps étrangers et les liquides ne doivent pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- En cas de pénétration de liquides ou de corps étrangers dans l'appareil, débranchez immédiatement le câble de recharge USB. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Assurez une aération suffisante autour de l'appareil. Respectez une distance d'au moins 10 cm sur tous les côtés. Ne recouvrez pas l'appareil (p. ex. avec des magazines, nappes, rideaux, etc.).
- Posez l'appareil de manière à ce qu'il ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil.



BT 214



- L'appareil est équipé de pieds en plastique antidérapants. Étant donné que les meubles sont recouverts d'une variété de laques et de matières synthétiques et sont traités avec différents produits d'entretien, il ne peut pas être totalement exclu que certaines de ces substances contiennent des composants qui attaquent et ramollissent les pieds en plastique. Si nécessaire, placez un support anti-dérapant sous l'appareil.

4. ÉLÉMENTS LIVRÉS

- 1 Haut-parleur Bluetooth BT 214
- 1 Câble de rechargement USB (type A sur micro-USB)
- 1 Câble audio, prise jack 3,5 mm
- 1 Mode d'emploi
- 1 Certificat de garantie

5. PRÉPARATION



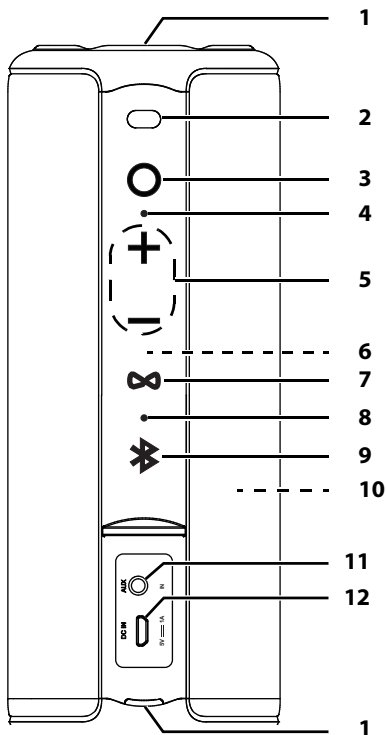
DANGER ! N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême ou à l'humidité. Veillez à garantir une ventilation suffisante de l'appareil.

- Retirez la totalité des emballages.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.





BLAUPUNKT

BT 214

6. APERÇU DE L'APPAREIL



**BT 214**

- 1** Radiateurs de basses
- 2** Dragonne
- 3**  Bouton Marche/Arrêt
- 4** DEL de rechargement
- 5** **+ / -** Boutons pour régler le volume
- 6** Microphone (sur la partie arrière de l'appareil)
- 7**  Bouton pour établir/couper la connexion avec un second haut-parleur
- 8** DEL d'état
- 9**  Bouton Pairing
- 10** Paire de haut-parleurs (sur la partie arrière de l'appareil)
- 11** **AUX IN** Entrée audio-stéréo : prise jack 3,5 Ø mm (sous le cache)
- 12** **DC IN 5V**  **1A** Port micro-USB (sous le cache)

Non représenté : câble de rechargement USB, câble audio



BLAUPUNKT

BT 214

7. ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT contre les dommages matériels !

- Étant donné la forte consommation d'électricité, **ne rechargez pas le haut-parleur** sur un **ordinateur portable/PC**. Cela pourrait endommager l'appareil qui fournit l'électricité. Chargez le haut-parleur, p. ex. au moyen d'un bloc d'alimentation USB (5 V, min. 1 A, non inclus dans la livraison).

REMARQUES :

- La batterie intégrée dans le haut-parleur Bluetooth doit avoir été complètement chargée lors du premier chargement. Le rechargement est atteint quand la DEL de rechargement n'est plus allumée.
 - Juste avant le déchargement de la batterie, un signal sonore retentit plusieurs fois.
1. Au moyen du câble de rechargement USB, connectez le haut-parleur Bluetooth au port USB (5 V, min. 1 A) prévu pour ce chargement.
 2. La DEL de rechargement ...
... est allumée en blanc pendant la phase de chargement et
... s'éteint quand le chargement est terminé.
 3. Après le chargement, débranchez le câble de rechargement USB du port USB et séparez le haut-parleur Bluetooth du câble de rechargement USB.





BT 214





8. FONCTIONS DE BASE

8.1 MISE EN MARCHE/ARRÊT DE L'APPAREIL

1. Pour mettre en marche l'appareil depuis le mode veille, appuyez et maintenez le bouton  enfoncé jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse et que la DEL d'état soit allumée.
2. Maintenez le bouton  enfoncé pour commuter à nouveau l'appareil sur le mode veille. La DEL d'état s'éteint.

8.2 RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez brièvement sur le bouton  ou  pour réduire ou augmenter le volume.

Un signal sonore retentit lorsque le volume maximum est atteint.

9. CONNEXION BLUETOOTH

La technologie radio Bluetooth permet aux appareils dotés de cette interface de transmettre des données sans câble. Vous pouvez p. ex. lire des fichiers musicaux mémorisés sur un téléphone doté du système Bluetooth et les écouter avec le haut-parleur.

9.1 AFFICHAGES DEL

La DEL de rechargement est allumée en blanc :	La batterie est en charge.
La DEL de rechargement est éteinte :	La batterie est chargée.
La DEL d'état clignote en blanc :	Le Bluetooth est activé pour l'établissement de la connexion / la connexion Bluetooth à l'appareil de lecture est interrompue.
La DEL d'état est allumée en blanc :	La connexion Bluetooth/ AUX IN est active, un signal est reçu. En fonctionnement avec 2 haut-parleurs : canal gauche
La DEL d'état est allumée alternativement en bleu/en blanc :	En fonctionnement avec 2 haut-parleurs : jumelage pour TWS en marche
La DEL d'état est allumée en bleu :	En fonctionnement avec 2 haut-parleurs : canal droit


9.2 ÉTABLIR LA CONNEXION

1. Débranchez éventuellement un câble audio du port **AUX IN**.
2. Avec le bouton **O**, allumez le haut-parleur Bluetooth. Un signal sonore retentit et la DEL sur la partie avant clignote en blanc.
3. Activez le Bluetooth sur l'appareil de lecture (p. ex. smartphone, lecteur MP3). L'appareil de lecture devrait maintenant détecter l'identifiant d'appareil **BT 214**.

**BT 214**

4. Établissez sur l'appareil de lecture la connexion au haut-parleur Bluetooth. Les deux appareils sont maintenant connectés. Un signal sonore retentit à nouveau et la DEL sur le haut-parleur Bluetooth est allumée en blanc en continu.
5. Si la lecture ne commence pas automatiquement, démarrez la lecture d'un morceau de musique à l'appareil de lecture. Le son sort alors par le haut-parleur Bluetooth.

REMARQUES :

- Si un code est demandé lors de l'établissement de la connexion, saisissez *0000*.
- Si la connexion Bluetooth a été interrompue, le haut-parleur essaie de rétablir automatiquement la connexion. La DEL d'état clignote en blanc.
- Les appareils de lecture mémorisent parfois l'identifiant de l'appareil. Cela évite, lors d'une utilisation ultérieure, de devoir rétablir manuellement la connexion lorsque la fonction Bluetooth est activée. Vous reconnaissez le fait que la connexion a été établie à un signal sonore et que la DEL d'état est allumée en blanc en continu.
- Une fois que la connexion Bluetooth est établie, vous pouvez vous déplacer librement avec le haut-parleur Bluetooth dans l'appartement. Tant qu'il n'y a pas d'objets perturbateurs (p. ex. murs en béton ou autres appareils radio) entre l'appareil de lecture et le haut-parleur Bluetooth, vous pouvez aussi le prendre pour aller dans d'autres pièces. Dans des locaux fermés, la portée maximale est d'env. 10 mètres.
- Une connexion Bluetooth existante est interrompue en appuyant longtemps sur le bouton Pairing .

9.3 COMMANDE DU HAUT-PARLEUR

Vous pouvez commander la lecture via le haut-parleur Bluetooth.

Fonction	Commande au haut-parleur
Start / Pause	Appuyer brièvement sur ○
Titre suivant	Maintenir enfoncé +
Titre précédent	Maintenir enfoncé – les premières env. 3 secondes d'un titre en cours
Début du titre	Après env. 4 secondes d'un titre en cours maintenir enfoncé –
Augmenter le volume	Appuyer brièvement +
Réduire le volume	Appuyer brièvement –

9.4 APPELS

Vous pouvez choisir si vous voulez prendre un appel au téléphone ou au haut-parleur.



Appel au téléphone



Lorsque vous avez connecté le haut-parleur Bluetooth à un téléphone portable, vous pouvez aussi prendre des appels.

- La lecture de musique est interrompue quand l'appel entre.
- Prenez l'appel téléphonique comme d'habitude au téléphone. Le son n'est pas reproduit par le haut-parleur.
- Après la fin de l'appel, la musique reprend.

BT 214**Prendre un appel au haut-parleur**



REMARQUE : sur certains téléphones portables, il faut sélectionner la source audio Bluetooth lorsque vous décrochez.

- Appuyez brièvement sur le bouton Pairing  pour prendre un appel téléphonique.
- Vous entendez l'appelant via le haut-parleur.
- Votre voix est enregistrée par le microphone du haut-parleur.
- Appuyez brièvement sur le bouton Pairing  pour mettre fin à un appel téléphonique.

Fonction	Commande au haut-parleur
Prendre un appel / Terminer une conversation téléphonique	appuyer brièvement 
Appeler à nouveau le dernier numéro d'appel composé sur le smartphone	appuyer brièvement 2x sur 

9.5 DÉCONNECTER

Pour couper la connexion Bluetooth, vous avez les possibilités suivantes :

- Éteignez le haut-parleur à l'aide du bouton .
- Maintenez le bouton Pairing  enfoncé ou désactivez la fonction Bluetooth à l'appareil de lecture pour déconnecter la connexion Bluetooth vers l'appareil de lecture actuel et connecter un autre appareil de lecture. Un signal sonore retentit et la DEL d'état clignote en blanc.

**● BLAUPUNKT****BT 214****9.6 RACCORDER DEUX HAUTS-PARLEURS**

REMARQUE : la lecture via un câble n'est toujours possible qu'avec un seul haut-parleur.

- En cas de fonctionnement commun de deux haut-parleurs du type BT 214 sur votre smartphone, ceux-ci peuvent reproduire le son en stéréo (True Wireless Stereo TWS).
1. Allumez les deux haut-parleurs à l'aide des boutons **○** . Un signal sonore retentit et la DEL d'état clignote en blanc sur les deux haut-parleurs. Si une connexion doit encore être établie entre un haut-parleur et un appareil de lecture (la DEL d'état est allumée en blanc), appuyez sur le bouton Pairing **✂** sur le haut-parleur jusqu'à ce que la connexion soit coupée (la DEL d'état clignote en blanc).
 2. Appuyez brièvement sur le bouton **∞** des deux haut-parleurs. Les deux haut-parleurs sont maintenant couplés. Un signal sonore retentit.
 3. Après un court instant, la DEL d'état s'allume en bleu sur l'un des hauts-parleurs et clignote en blanc sur l'autre haut-parleur. Cette paire couplée de haut-parleurs peut à présent être connectée à un appareil de lecture. Le haut-parleur dont la DEL clignote en blanc actuellement reproduit le canal audio gauche, le haut-parleur dont la DEL est allumée en bleu reproduit le canal audio droit.
 4. Mettez l'appareil de lecture (par ex. le smartphone) en marche et lancez la connexion Bluetooth. L'appareil de lecture devrait maintenant détecter l'identifiant d'appareil **BT 214**.
 5. Établissez sur l'appareil de lecture la connexion au haut-parleur. En cas de demande de mot de passe, saisissez 0000. Les trois appareils sont maintenant connectés. L'identifiant **BT 214** apparaît dans la liste des connexions Bluetooth de l'appareil de lecture. Les DEL d'état sont allumées en blanc





BT 214



ou en bleu sur les deux haut-parleurs et un signal sonore retentit.


6. Lancez maintenant la lecture d'un titre sur l'appareil de lecture. Le son est alors reproduit par les haut-parleurs.

REMARQUES :

- Maintenez le bouton  enfoncé sur l'un des deux haut-parleurs couplés pour éteindre simultanément les deux appareils.
- Appuyez brièvement sur le bouton  du haut-parleur sur lequel la DEL d'état est allumée en bleu pour désaccoupler la paire de haut-parleurs. Les deux haut-parleurs peuvent ainsi être utilisés à nouveau individuellement.

10. AUX IN

Au port **AUX IN**, vous pouvez brancher un appareil de lecture, p. ex. un lecteur MP3 ou un smartphone via sa sortie casque d'écoute. Pour cela, vous avez besoin d'un câble audio. Une extrémité du câble doit être dotée d'une prise jack de 3,5 mm pour le port **AUX IN**. Le connecteur qui doit se trouver à l'autre extrémité dépend de la sortie audio de l'appareil de lecture. Au besoin, utilisez le câble audio fourni avec l'appareil.

1. Insérez le connecteur jack 3,5 mm dans le port **AUX IN** sur le haut-parleur Bluetooth.
2. Enfichez l'autre connecteur du câble dans le port pour casque d'écoute sur l'appareil de lecture.
3. Allumez le haut-parleur à l'aide du bouton . Un signal sonore retentit. La DEL d'état sur la face avant du haut-parleur est allumée en blanc.



BLAUPUNKT

BT 214

4. Lancez la lecture sur l'appareil de lecture. Réglez la lecture sur l'appareil de lecture. Le volume peut être réglé sur l'appareil de lecture et sur le haut-parleur Bluetooth.

Couper le son

Pendant la lecture, appuyez brièvement sur le bouton **O** pour couper et rallumer le son.

REMARQUE : si la lecture est distordue, cela peut être dû au fait que le volume est réglé trop haut sur l'appareil de lecture. Baissez le volume sur l'appareil de lecture mais augmentez le volume sur le haut-parleur.

11. NETTOYAGE



DANGER ! Débranchez l'appareil du courant pour le nettoyer. Veillez à ce qu'aucun liquide n'entre dans l'appareil.

ATTENTION : les solvants, l'alcool à brûler, les dilutions, etc. ne doivent pas être employés car ils risquent de détériorer la surface de l'appareil.

- Si nécessaire, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et légèrement humide.

BT 214**● BLAUPUNKT**

12. ÉLIMINATION

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères normales.

Effacez les données personnelles, avant de jeter l'appareil. Cela pourrait être par exemple : connexions aux applications ou aux sites web, informations ou réglages personnels.



L'appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères normales. L'appareil doit être amené dans un centre de collecte agréé conformément à la directive d'élimination des déchets 2012/19/UE. Les matières en plastique et les pièces électroniques doivent être recyclées. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour déchets électroniques ou dans une déchetterie. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise locale spécialisée dans l'élimination des déchets ou à votre administration municipale.

La batterie intégrée ne doit pas être jetée dans les ordures ménagères. La batterie doit être éliminée correctement, en même temps que l'appareil.



Si possible, conservez l'emballage jusqu'à expiration de la période de garantie. Ensuite, éliminez-le en respectant l'environnement.



13. DÉPANNAGE

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.



DANGER ! N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même.

Problème	Cause possible/solution
Ne fonctionne pas	- La batterie est-elle déchargée ?
	- L'appareil s'est-il arrêté automatiquement ?
Aucun son	- Est-ce que le volume a été complètement baissé ? Augmentez éventuellement le volume sur l'appareil de lecture.
Pas de connexion Bluetooth	- L'appareil de lecture est-il en marche et démarré / réglé sur la bonne fonction ?
	- Y a-t-il une connexion entre les appareils ?
	- Un connecteur est-il branché dans le port AUX IN ?

BT 214

Problème	Cause possible/solution
En mode Bluetooth : mauvaise qualité de son	<ul style="list-style-type: none">- Des objets gênants se trouvent-ils entre l'appareil de lecture et le haut-parleur ? Il peut s'agir par ex. de murs en béton armé ou d'autres appareils radio. Changez l'appareil de lecture de place si nécessaire.- Êtes-vous trop éloigné de l'appareil de lecture ? Dans des locaux fermés, la portée maximale est d'env. 10 mètres.- Augmentez le volume sur l'appareil de lecture.- Est-ce que le niveau de charge de la batterie est trop bas ?
Connexion Bluetooth impossible	<ul style="list-style-type: none">- Y a-t-il déjà une connexion ? Si oui, interrompez la connexion.

S'il est impossible de résoudre le problème, contactez notre assistance téléphonique :

00 800 1300 1400

(Du lundi au vendredi, de 8 h 00 à 20 h 00 / gratuit à partir du réseau téléphonique fixe ainsi que des réseaux de téléphonie mobile)

ou par mail à :

blaupunkt-service-ch@teknihall.de

BLAUPUNKT**BT 214****14. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

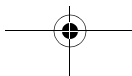
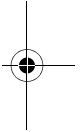
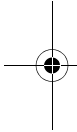
Caractéristiques électriques	
DC IN :	Entrée : 5V \equiv 1A, micro-USB
Batterie :	lions Lithium, 3,7 V \equiv 2000 mAh
Son	
Puissance de sortie audio :	2x 5 W (RMS)
Bluetooth :	Bluetooth v5 (A2DP, AVRCP)
Gamme de fréquences :	2402 - 2480 MHz
Puissance d'émission :	Maximum 2,5 mW
Portée :	Jusqu'à 10 m
AUX:	Entrée : 1 prise jack 3,5 mm de diamètre
Généralités	
Indice de protection :	IPX6 (avec ouvertures correctement fermées, protection contre les forts jets d'eau)
Dimensions (L x P x H) :	Env. 7,1 x 7,1 x 18,5 cm
Poids :	Env. 0,42 kg
Conditions ambiantes :	Température de fonctionnement : 5 °C - 35 °C Humidité ambiante : 40 % à 80 % relative

Sous réserve de modifications techniques.



BT 214

● BLAUPUNKT





BT 214



INDICE

- 1. Grazie per la fiducia accordataci! 53**
- 2. Note generali 54**
- 3. Istruzioni per la sicurezza 56**
- 4. Materiale in dotazione 59**
- 5. Preparazione 59**
- 6. Panoramica dell'apparecchio 60**
- 7. Alimentazione elettrica 62**
- 8. Funzionamento di base 63**
 - 8.1 Accensione/spengimento dell'apparecchio 63
 - 8.2 Regolazione del volume 63
- 9. Collegamento Bluetooth 63**
 - 9.1 Indicatori LED 64
 - 9.2 Stabilimento del collegamento 64
 - 9.3 Azionamento dell'altoparlante 66
 - 9.4 Chiamate 66
 - 9.5 Interruzione del collegamento 68
 - 9.6 Collegamento di due altoparlanti 68
- 10. AUX IN 70**
- 11. Pulizia 71**
- 12. Smaltimento 72**
- 13. Risoluzione dei problemi 73**
- 14. Dati tecnici 75**

BT 214**● BLAUPUNKT**

1. GRAZIE PER LA FIDUCIA ACCORDATACI!

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo altoparlante Bluetooth Blaupunkt. Siamo certi che sarete soddisfatti di questo moderno apparecchio.

Per assicurare sempre un funzionamento ottimale e la costante disponibilità del vostro altoparlante Bluetooth e garantire la vostra sicurezza personale:

Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni per l'uso prima della prima messa in funzione e attenersi soprattutto alle istruzioni per la sicurezza!

Ci auguriamo che il vostro altoparlante Bluetooth possa darvi molte soddisfazioni.

Articolo	Altoparlante Bluetooth
Modello	BT 214
ID manuale	06/24_BT 214_V.1
Produttore	Competence Center Audio Globaltronics GmbH & Co. KG Bei den Mühren 5 20457 Amburgo Germania
Web	www.blaupunkt.de



● BLAUPUNKT

BT 214

2. NOTE GENERALI

Custodia del manuale

- Tutte le operazioni sul dispositivo e con il dispositivo devono essere effettuate solo come descritto nel presente manuale di istruzioni per l'uso.
- Conservare queste istruzioni.
- Qualora si cedesse l'apparecchio, consegnare anche il presente manuale di istruzioni per l'uso. Il manuale di istruzioni per l'uso è parte integrante dell'apparecchio.

Uso conforme

Questo apparecchio è...

- ... un dispositivo dell'elettronica di consumo.
- ... adatto alla ricezione e riproduzione di apparecchi audio esterni tramite Bluetooth o cavo audio (presa **AUX IN**).

Il dispositivo è stato concepito per uso privato e non è idoneo a scopi commerciali. Un utilizzo diverso o l'eventuale modifica s'intendono esclusi dall'uso conforme.

Contrassegni/simboli

Dove necessario, il presente manuale di istruzioni per l'uso riporta le avvertenze di sicurezza descritte di seguito:



PERICOLO! Rischio elevato: la mancata osservanza dell'avvertenza può compromettere la vita e l'integrità delle persone.

AVVERTENZA! Rischio medio: la mancata osservanza dell'avvertenza può causare lesioni o gravi danni materiali.

ATTENZIONE: rischio ridotto: la mancata osservanza dell'avvertenza può causare lesioni lievi o danni materiali.



BT 214



NOTA: comportamenti e circostanze particolari da tenere in considerazione durante l'uso del dispositivo.

Nota sulla dichiarazione di conformità



Con la presente, la Globaltronics GmbH & Co. KG dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali e le norme pertinenti della RED 2014/53/UE, della Direttiva ErP 2009/125/CE, della Direttiva bassa tensione 2014/35/UE e della Direttiva RoHS 2011/65/UE.

La dichiarazione di conformità completa e questo manuale di istruzioni per l'uso in formato PDF sono reperibili in internet all'indirizzo www.blaupunkt.de.

Risparmiare energia: in modo completamente automatico!

NOTA: nuovo dispositivo di spegnimento automatico!

In conformità alle prescrizioni di legge in materia di risparmio energetico, questo apparecchio dispone di un dispositivo di spegnimento automatico. Se per circa 20 minuti non si ricevono segnali e l'apparecchio non viene azionato, l'apparecchio passa automaticamente alla modalità stand-by.

La targhetta con i dati tecnici si trova sotto la copertura dei collegamenti dell'altoparlante Bluetooth.

● BLAUPUNKT**BT 214****3. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA****PERICOLO per bambini e persone con limitazioni**

- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo per bambini. I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, poiché ciò comporta pericolo di soffocamento.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e/o conoscenze, a condizione che vengano sorvegliati o istruiti circa l'utilizzo sicuro del dispositivo e che abbiano compreso i rischi derivanti da tale utilizzo.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere svolte da bambini non sorvegliati.

**PERICOLO DI INCENDIO**

- Proteggere la batteria dai danni meccanici.
- **Mantenere sempre lontane dal prodotto candele e fiamme libere per evitare la propagazione di incendi.**
- Proteggere l'apparecchio dal calore: sussiste pericolo di incendio. Se si colloca l'apparecchio su uno scaffale, mantenere una distanza di almeno 10 cm sui lati.

**PERICOLO legato alla batteria integrata**

- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili all'alloggiamento o al cavo di ricarica USB. Le riparazioni all'apparecchio devono essere eseguite esclusivamente dal centro di assistenza al fine di evitare qualsiasi tipo di pericolo.

BT 214**● BLAUPUNKT**

- Non esporre l'apparecchio ai raggi solari o al calore diretto. La temperatura ambiente non deve essere inferiore a +5 °C né superiore a +35 °C. Osservare che in un autoveicolo la temperatura di conservazione può essere eventualmente molto superiore a 35 °C.
- A causa dell'elevato assorbimento di corrente, non caricare l'altoparlante con un notebook/PC. Caricare l'altoparlante ad es. con un alimentatore USB (5 V, min. 1 A, non compreso nel materiale in dotazione).
- Caricare la batteria esclusivamente con l'accessorio originale (cavo di ricarica USB).
- Quando la batteria ha raggiunto il termine della vita utile, smaltire l'apparecchio a regola d'arte insieme alla batteria integrata. Non tentare di smontare o sostituire la batteria.
- La batteria non può essere riutilizzata né smontata.
- Se dalla batteria fuoriesce soluzione elettrolitica, evitare il contatto con occhi, mucose e pelle. In caso di contatto sciogliere subito le parti interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi a un medico. La soluzione elettrolitica può causare irritazioni.
- La batteria non può essere cortocircuitata. La batteria può surriscaldarsi ed esplodere.
- Non gettare l'apparecchio nel fuoco. La batteria può esplodere.
- Non è consentito trasformare l'apparecchio.

**Avvertenza: rischio di danni materiali**

Queste istruzioni per la sicurezza si applicano all'apparecchio funzionante a batteria quando le seguenti aperture non sono chiuse correttamente:

- Presa micro USB **DC IN 5 V** \equiv **1A**
- Jack 3,5 Ø mm **AUX IN**



● BLAUPUNKT

BT 214

Se le aperture sono chiuse correttamente, l'apparecchio è protetto da forti getti d'acqua (grado di protezione IPX6), tuttavia non può essere immerso in acqua.

- Se si porta l'apparecchio da un luogo freddo ad un luogo caldo, al suo interno può formarsi umidità di condensa. Lasciare l'apparecchio spento per alcune ore.
- L'apparecchio non è dimensionato per il funzionamento in ambienti con umidità atmosferica elevata (ad es. stanze da bagno). Rispettare le condizioni ambientali indicate nelle specifiche tecniche.
- Evitare che nell'apparecchio penetrino corpi estranei e liquidi.
- Nel caso in cui liquidi od oggetti estranei penetrassero nell'apparecchio, scollegare subito il cavo di ricarica USB. Far controllare l'apparecchio prima di rimetterlo in funzione.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Sull'apparecchio non devono essere posti oggetti pesanti.
- Assicurare una ventilazione sufficiente intorno all'apparecchio. Mantenere in tutti i lati una distanza di almeno 10 cm. Non coprire l'apparecchio (ad esempio con riviste, tovaglie, tende ecc.).
- Posizionare l'apparecchio in modo che non sia colpito direttamente dalla luce solare.
- L'apparecchio è dotato di piedini antiscivolo di plastica. Dato che i mobili vengono rivestiti con una grande varietà di vernici e materiali plastici e trattati con diversi prodotti specifici, non è possibile escludere del tutto che alcuni di questi materiali contengano componenti che possano aggredire e ammorbidire la plastica dei piedini. Eventualmente, collocare una base antiscivolo sotto l'apparecchio.



BT 214

● BLAUPUNKT

4. MATERIALE IN DOTAZIONE

- 1 Altoparlante Bluetooth BT 214
- 1 Cavo di ricarica USB (tipo A su micro USB)
- 1 Cavo audio jack da 3,5 mm
- 1 Manuale di istruzioni per l'uso
- 1 Cartolina di garanzia

5. PREPARAZIONE



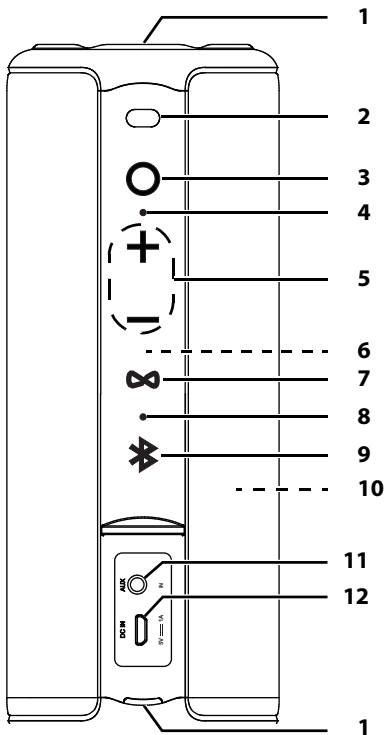
PERICOLO! Non esporre l'apparecchio né a calore né a umidità estremi. Provvedere ad una ventilazione sufficiente dell'apparecchio.

- Rimuovere completamente tutte le parti dell'imballaggio.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.

BLAUPUNKT

BT 214

6. PANORAMICA DELL'APPARECCHIO





BT 214



- 1** Diffusori di bassi
- 2** Cordoncino di trasporto
- 3**  Tasto On/Off
- 4** LED di ricarica
- 5** **+ / -** Tasti per regolare il volume
- 6** Microfono (sul lato posteriore dell'apparecchio)
- 7**  Tasto per stabilire/interrompere il collegamento con un secondo altoparlante
- 8** LED di stato
- 9**  Tasto di pairing
- 10** Coppia di altoparlanti (sul lato posteriore dell'apparecchio)
- 11** **AUX IN** Ingresso audio stereo: jack 3,5 Ø mm (sotto la copertura)
- 12** **DC IN 5V**  **1A** Presa micro USB (sotto la copertura)

Non illustrati: cavo di ricarica USB, cavo audio



BLAUPUNKT

BT 214

7. ALIMENTAZIONE ELETTRICA

AVVERTENZA: rischio di danni materiali!

- A causa dell'elevato assorbimento di corrente, **non caricare l'altoparlante con un notebook/PC**. L'apparecchio che fornisce la corrente potrebbe subire danni. Caricare l'altoparlante ad es. con un alimentatore USB (5 V, min. 1 A, non compreso nel materiale in dotazione).

NOTE:

- Quando si effettua la prima ricarica, caricare completamente la batteria integrata nell'altoparlante Bluetooth. La ricarica è completa quando il LED di ricarica non è più acceso.
 - Poco prima che la batteria si scarichi, viene emesso ripetutamente un segnale acustico.
1. Collegare l'altoparlante Bluetooth ad una presa USB destinata a questa ricarica (5 V, min. 1 A) utilizzando il cavo di ricarica USB.
 2. Il LED di ricarica ...
 - ... resta acceso con luce bianca durante la ricarica e
 - ... si spegne al termine della ricarica.
 3. Dopo la ricarica staccare il cavo di ricarica USB dalla presa USB e scollegare l'altoparlante Bluetooth dal cavo di ricarica USB.





BT 214



8. FUNZIONAMENTO DI BASE

8.1 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DELL'APPARECCHIO

1. Per accendere l'apparecchio dalla modalità stand-by, premere e mantenere premuto il tasto  finché non viene emesso un segnale acustico e il LED di stato non si accende.
2. Mantenere premuto il tasto  per rimettere l'apparecchio in modalità stand-by. Il LED di stato si spegne.

8.2 REGOLAZIONE DEL VOLUME

Premere brevemente il tasto - o + per ridurre o aumentare il volume.

Al raggiungimento del volume massimo, viene emesso un segnale acustico.

9. COLLEGAMENTO BLUETOOTH

La tecnologia radio Bluetooth consente di trasmettere dati senza fili agli apparecchi dotati di questa interfaccia. Ad es. è possibile riprodurre i file musicali memorizzati in un telefono cellulare provvisto di Bluetooth e ascoltarli con l'altoparlante.

9.1 INDICATORI LED

Il LED di ricarica si accende con luce bianca:	Batteria in carica.
Il LED di ricarica è spento:	La batteria è carica.
Il LED di stato lampeggia con luce bianca:	Il Bluetooth è attivato per stabilire il collegamento / il collegamento Bluetooth con l'apparecchio riproduttore è interrotto.
Il LED di stato si accende con luce bianca:	Il collegamento Bluetooth/ AUX IN è attivo, viene ricevuto un segnale. nel funzionamento con 2 altoparlanti: canale di sinistra
Il LED di stato si accende alternativamente con luce blu/bianca:	Nel funzionamento con 2 altoparlanti: pairing per TWS attivato
Il LED di stato si accende con luce blu:	Nel funzionamento con 2 altoparlanti: canale di destra

9.2 STABILIMENTO DEL COLLEGAMENTO

1. Staccare il cavo audio eventualmente inserito nella presa **AUX IN**.
2. Accendere l'altoparlante Bluetooth con il tasto **O**. Si sente un segnale acustico e il LED del lato anteriore lampeggia con luce bianca.
3. Avviare il Bluetooth nell'apparecchio riproduttore (ad es. smartphone, riproduttore MP3). A questo punto l'apparec-

**BT 214**


chio riproduttore dovrebbe ricevere l'identificazione apparecchio *BT 214*.

4. Nell'apparecchio riproduttore, stabilire il collegamento all'altoparlante Bluetooth. A questo punto i due apparecchi sono collegati tra di loro. Viene emesso nuovamente un segnale acustico e il LED dell'altoparlante Bluetooth resta acceso con luce bianca.
5. Se la riproduzione non inizia automaticamente, avviare la riproduzione di un brano musicale nell'apparecchio riproduttore. Il suono viene riprodotto attraverso l'altoparlante Bluetooth.

NOTE:


- Se durante lo stabilimento del collegamento viene richiesto un codice, immettere *0000*.
- Se il collegamento Bluetooth è stato interrotto, l'altoparlante tenta automaticamente di ristabilire il collegamento. Il LED di stato lampeggia con luce bianca.
- Qualche volta gli apparecchi riproduttori memorizzano l'identificazione dell'apparecchio. È dunque possibile che, al momento di stabilire nuovamente il collegamento, se la funzione Bluetooth è attivata non sia necessario stabilire manualmente il collegamento. Che il collegamento sia stato stabilito si riconosce dal segnale acustico e dal fatto che il LED di stato resta acceso con luce bianca.
- Una volta stabilito il collegamento Bluetooth, è possibile spostare liberamente l'altoparlante Bluetooth nell'abitazione. Finché tra l'apparecchio riproduttore e l'altoparlante Bluetooth non si trovano oggetti interferenti (ad es. pareti di cemento armato o altri apparecchi radio), ci si può spostare con l'apparecchio riproduttore anche in altre stanze. Negli ambienti chiusi, la portata massima è di circa 10 metri.

● BLAUPUNKT**BT 214**

- È possibile interrompere un collegamento Bluetooth esistente con una pressione prolungata del tasto di pairing .

9.3 AZIONAMENTO DELL'ALTOPARLANTE

È possibile gestire la riproduzione dall'altoparlante Bluetooth.

Funzione	Azionamento nell'altoparlante
Avvio / Pausa	Premere brevemente 
Brano successivo	Mantenere premuto +
Brano precedente	Mantenere premuto – entro i primi 3 secondi circa di un brano in riproduzione
Inizio del brano	Mantenere premuto – dopo 4 secondi circa di un brano in riproduzione
Aumento del volume	Premere brevemente +
Riduzione del volume	Premere brevemente –

9.4 CHIAMATE

Si può scegliere se rispondere a una chiamata al telefono o sull'altoparlante.



BT 214***Chiamata sul telefono***



Se è collegato l'altoparlante Bluetooth a un cellulare, è anche possibile rispondere alle telefonate.

- La riproduzione della musica si interrompe quando giunge una chiamata.
- Rispondere alla telefonata come di consueto al telefono. Il suono non viene riprodotto attraverso l'altoparlante.
- Al termine della conversazione la musica riprende.

Rispondere a una chiamata sull'altoparlante

NOTA: in alcuni cellulari è necessario selezionare la sorgente audio Bluetooth quando si accetta la chiamata.

- Per rispondere ad una telefonata, premere brevemente il tasto di pairing .
- Si sentirà l'interlocutore dall'altoparlante.
- La propria voce viene captata dal microfono dell'altoparlante.
- Per concludere una telefonata, premere brevemente il tasto di pairing .

Funzione	Azionamento nell'altoparlante
Accettare la chiamata / terminare la telefonata	premere brevemente 
Chiamare nuovamente l'ultimo numero composto dallo smartphone	premere brevemente  2 volte



● BLAUPUNKT

BT 214

9.5 INTERRUZIONE DEL COLLEGAMENTO

Per interrompere il collegamento Bluetooth esistono le seguenti possibilità:

- Accendere l'altoparlante con il tasto **○**.
- Mantenere premuto il tasto di pairing **✂** o disattivare la funzione Bluetooth nell'apparecchio riproduttore per interrompere il collegamento Bluetooth con l'apparecchio riproduttore attuale e collegare un altro apparecchio riproduttore. Viene emesso un segnale acustico e il LED di stato lampeggia con luce bianca.

9.6 COLLEGAMENTO DI DUE ALTOPARLANTI

NOTA: la riproduzione mediante cavo è possibile solo con un altoparlante alla volta.

- Se con lo smartphone si usano due altoparlanti di tipo BT 214 insieme, essi sono in grado di riprodurre il suono in stereo (True Wireless Stereo TWS).
1. Accendere i due altoparlanti con i tasti **○**. Viene emesso un segnale acustico e il LED di stato lampeggia con luce bianca nei due altoparlanti. Se uno degli altoparlanti dovesse essere ancora collegato ad un apparecchio riproduttore (il LED di stato si accende con luce bianca), premere il tasto di pairing **✂** di questo altoparlante fino ad interrompere il collegamento (il LED di stato lampeggia con luce bianca).
 2. Premere brevemente il tasto **∞** nei due altoparlanti. A questo punto i due altoparlanti vengono accoppiati. Si sente un segnale acustico.
 3. Poco dopo il LED di stato si accende con luce blu in uno degli altoparlanti, mentre nell'altro il LED lampeggia con luce bianca. Questa coppia di altoparlanti accoppiati può essere ora collegata ad un apparecchio riproduttore. L'altoparlante

**BT 214**



con il LED che in quel momento lampeggia con luce bianca riproduce il canale audio di sinistra, mentre l'altoparlante con il LED acceso con luce blu riproduce il canale audio di destra.

4. Accendere l'apparecchio riproduttore (ad es. smartphone) e avviare il collegamento Bluetooth. A questo punto l'apparecchio riproduttore dovrebbe ricevere l'identificazione apparecchio *BT 214*.
5. Nell'apparecchio riproduttore, stabilire il collegamento all'altoparlante. Se viene richiesta una password, inserire 0000.

A questo punto tutti e tre gli apparecchi sono collegati tra di loro. Nell'elenco dei collegamenti Bluetooth dell'apparecchio riproduttore compare l'identificazione *BT 214*. Sui due altoparlanti i LED di stato si accendono con luce bianca o blu e si sente un segnale acustico.

6. Avviare ora la riproduzione di un brano musicale nell'apparecchio riproduttore. Il suono viene riprodotto dagli altoparlanti.

NOTE:

- Mantenere premuto il tasto  di uno dei due altoparlanti accoppiati per spegnere i due apparecchi contemporaneamente.
- Nell'altoparlante in cui il LED di stato è acceso con luce blu, premere brevemente il tasto  per disaccoppiare la coppia di altoparlanti. I due altoparlanti potranno essere utilizzati di nuovo singolarmente.

**● BLAUPUNKT****BT 214**

10. AUX IN

Attraverso la presa **AUX IN** è possibile collegare un apparecchio riproduttore, ad esempio un lettore di MP3 o uno smartphone, dalla rispettiva uscita per la cuffia. Per farlo è necessario un cavo audio. Un'estremità del cavo deve terminare con un jack di 3,5 mm per la presa **AUX IN**. Il tipo di connettore che deve trovarsi all'altra estremità dipende dall'uscita audio dell'apparecchio riproduttore. Utilizzare eventualmente il cavo audio fornito.

1. Inserire un jack da 3,5 mm nella presa **AUX IN** dell'altoparlante Bluetooth.
2. Inserire l'altro connettore del cavo nella presa per cuffia dell'apparecchio riproduttore.
3. Accendere l'altoparlante con il tasto **O**. Viene emesso un segnale acustico. Il LED di stato del lato anteriore dell'altoparlante si accende con luce bianca.
4. Avviare la riproduzione nell'apparecchio riproduttore. La riproduzione si regola dall'apparecchio riproduttore. Il volume può essere regolato dall'apparecchio riproduttore e dall'altoparlante Bluetooth.

Disattivazione dell'audio

Durante la riproduzione, premere brevemente il tasto **O** per disattivare l'audio e riattivarlo.

NOTA: se la riproduzione è distorta, è possibile che il volume dell'apparecchio riproduttore sia regolato su un livello troppo alto. Abbassare il volume nell'apparecchio riproduttore e aumentarlo invece nell'altoparlante.



BT 214

● BLAUPUNKT

11. PULIZIA



PERICOLO! Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica. Evitare che nell'apparecchio penetri liquido.

ATTENZIONE: non utilizzare solventi, alcol metilico, diluenti, ecc., poiché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.

- Se necessario, pulire l'apparecchio con un panno morbido e leggermente inumidito.

● BLAUPUNKT**BT 214**

12. SMALTIMENTO

Non è consentito smaltire i dispositivi usati tra i normali rifiuti domestici.

Cancellare i dati personali prima di smaltire l'apparecchio. Può trattarsi ad esempio dei seguenti dati: collegamenti ad app o siti web, dati personali o impostazioni.



Non è consentito smaltire l'apparecchio tra i normali rifiuti domestici. Lo smaltimento dell'apparecchio deve essere affidato ad un ente autorizzato, nel rispetto della direttiva sullo smaltimento 2012/19/UE. I materiali plastici e i componenti elettronici devono essere consegnati a una società specializzata nel riciclaggio. Conferire l'apparecchio dismesso ad un punto di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o ad un centro di riciclaggio. Per informazioni più dettagliate rivolgersi alla propria azienda di smaltimento locale o all'amministrazione comunale.

La batteria integrata non va gettata tra i rifiuti domestici. La batteria va smaltita appropriatamente insieme all'apparecchio.



Se possibile, conservare la confezione fino alla scadenza del periodo di garanzia. Successivamente smaltirlo nel rispetto dell'ambiente.



BT 214**● BLAUPUNKT****13. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Qualora il dispositivo non funzioni correttamente, scorrere l'elenco di controllo seguente, poiché l'anomalia di funzionamento potrebbe essere dovuta a un piccolo problema che l'utente è in grado di risolvere autonomamente.



PERICOLO! Non tentare mai di riparare autonomamente l'apparecchio.

Errore	Possibili cause / rimedi
Il dispositivo non funziona	- La batteria è scarica?
	- L'apparecchio si è spento automaticamente?
Audio assente	- Il volume è completamente abbassato? Eventualmente aumentare il volume nell'apparecchio riproduttore.
Nessun collegamento Bluetooth	- L'apparecchio riproduttore è acceso e avviato / impostato sulla funzione corretta?
	- Vi è collegamento tra gli apparecchi?
	- Nella presa AUX IN è inserito un connettore?

BLAUPUNKT**BT 214**

Errore	Possibili cause / rimedi
In modalità Bluetooth: cattiva qualità dell'audio	<ul style="list-style-type: none">- Tra l'apparecchio riproduttore e l'altoparlante si trovano oggetti interferenti? Potrebbe trattarsi di pareti in cemento armato o altri apparecchi radio. Eventualmente cambiare l'ubicazione dell'apparecchio riproduttore.- Ci si è allontanati troppo dall'apparecchio riproduttore? Negli ambienti chiusi, la portata massima è di circa 10 metri.- Aumentare il volume nell'apparecchio riproduttore.- Il livello di carica della batteria è troppo basso?
Collegamento Bluetooth non possibile	<ul style="list-style-type: none">- Esiste già un collegamento? In caso affermativo interrompere il collegamento.

Se il problema non può essere risolto, si prega di rivolgersi alla nostra hotline:

00 800 1300 1400

(da lunedì a venerdì, dalle 8:00 alle 20:00 / chiamata gratuita dalla rete fissa e dalle reti mobili)

oppure tramite e-mail a:

blaupunkt-service-ch@teknihall.de

BT 214**● BLAUPUNKT****14. DATI TECNICI**

Dati elettrici	
DC IN:	Ingresso: 5V $\overline{=}$ 1A, micro USB
Batteria:	Ioni di litio, 3,7 V $\overline{=}$ 2000 mAh
Audio	
Potenza di uscita audio:	2x 5 W (RMS)
Bluetooth:	Bluetooth v5 (A2DP, AVRCP)
Gamma di frequenze:	2402 - 2480 MHz
Potenza di trasmissione:	Massimo 2,5 mW
Portata:	Fino a 10 m
AUX:	Ingresso: 1 presa jack da 3,5 mm \emptyset
Informazioni generali	
Grado di protezione:	IPX6 (protezione contro forti getti d'acqua con le aperture correttamente chiuse)
Dimensioni (L x P x A):	Circa 7,1 x 7,1 x 18,5 cm
Peso:	Circa 0,42 kg
Condizioni ambientali:	Temperatura d'esercizio: 5 °C – 35 °C Umidità dell'aria: dal 40% all'80% relativa

Con riserva di modifiche tecniche.



 **BLAUPUNKT**

BT 214

